

**GEN 2. TABLEAUX ET CODES**  
*TABLES AND CODES*

**GEN 2.1 SYSTÈME DE MESURE, MARQUES D'AÉRONEF, JOURS FÉRIÉS**  
*MEASURING SYSTEM, AIRCRAFT MARKINGS, HOLIDAYS*

**1. Unités de mesure**

Les unités de mesure (réf. Annexe 5 de l'OACI) utilisées dans les documents publiés par l'AIS sont les suivantes :

**1. Units of measurement**

Units (ICAO) used on aeronautical publications by AIS are the following :

<i>Grandeur à mesurer</i>	<i>Unités employées</i>	<i>For measurement of</i>	<i>Units used</i>
Distances	Milles marins et dixième	Distances	Nautical miles and tenths
Altitudes, hauteurs dimensions sur les aérodromes, petites dimensions	Mètres / Pieds	Altitudes, elevations, heights dimensions on aerodrome, short distance	Feet / Meters
Vitesses horizontales	Nœuds	Horizontal speed	Knots
Vitesses verticales	Pieds par minute	Vertical speed	Feet per minute
Vitesse du vent, Direction du vent pour l'atterrissage et le décollage	Nœuds Degrés magnétiques	Wind speed, Wind direction for landing and take-off	Knots Magnetic degrees
Direction du vent pour tout usage	Degrés vrais	Wind direction for all other use	Degrees true
Altitude et hauteur des nuages	Mètres / Pieds ou centaines de pieds	Clouds altitude and height	Meters / feet or hundreds feet
Visibilité	Kilomètres ou mètres	Visibility	Kilometres or metres
Calage altimétrique	Hectopascal	Altimeter setting	Hectopascal
Température	Degrés celsius	Temperature	Degree Celsius
Masse	Tonnes (métriques) ou kilogrammes	Weight	(Metric) tons or kilograms
Temps	Heures et minutes, le jour commençant à minuit, temps universel coordonné (UTC)	Time	Hours and minutes, the day begins at midnight, the coordinated universal time (UTC)

**2. Système horaire**

Le temps universel coordonné (UTC) est utilisé dans les services de la circulation aérienne et des communications ainsi que dans les documents publiés par l'AIS. Ce système coïncide avec l'heure locale du Maroc.

**2. Time system**

The coordinated universal time (UTC) is used by air traffic service and in publications issued by the Aeronautical Information Service. This system coincides with Moroccan local time.

**3. Système de référence géodésique****3.1 Nom/désignation du système de référence**

Les coordonnées géographiques adoptées dans toute publication pour indiquer la latitude et la longitude sont celles du Système géodésique mondial — 1984 (WGS-84), qui a été retenu comme système normalisé de référence géodésique.

**3. Geodetic reference datum****3.1 Name/designation of reference datum**

All published geographical coordinates indicating latitude and longitude are expressed in terms of the World Geodetic System — 1984 (WGS-84) geodetic reference datum.

**3.2 Zone d'utilisation**

La zone d'utilisation des coordonnées géographiques publiées coïncide avec la zone de responsabilité du Service d'Information Aéronautique (SIA) du Maroc.

**3.2 Area of application**

The area of application for the published geographical coordinates coincides with the area of responsibility of the Aeronautical Information System (AIS) of Morocco.

### 3.3 Emploi de l'astérisque

Un astérisque (\*) est utilisé pour identifier les coordonnées géographiques transformées en coordonnées WGS 84 qui ne répondent pas aux exigences de précision de l'OACI.

#### 4. Marques de nationalité et d'immatriculation des aéronefs

La marque de nationalité des aéronefs marocains est désignée par le groupe (CN).

La marque de nationalité est suivie de la marque d'immatriculation composée de trois lettres :

Exemple : CN-CDO.

### 3.3 Use of asterisk

An asterisk (\*) is used to identify the published geographical coordinates transformed into WGS-84 coordinates which does not meet the ICAO requirements of precision.

#### 4. Nationality and registration marks

The nationality mark of Moroccan aircraft is designated by (CN) group.

The nationality mark is followed by the registration mark composed of 3 letters :

Example: CN-CDO.

#### 5. Jours fériés pour l'an 2012

Fêtes	Dates	Nombre de jours fériés
Nouvel an	1 <sup>er</sup> Janvier	1
Manifeste de l'indépendance	11 Janvier	1
Anniversaire de la naissance du prophète Mohammed (Aïd-el-Mawlid)	05-06 Février (*)	2
Fête du travail	1 <sup>er</sup> Mai	1
Fête du Trône	30 Juillet	1
Allégeance de Oued Eddahab	14 Août	1
Révolution du Roi et du Peuple	20 Août	1
Fête de fin du Ramadan (Aïd-El-Fitr)	20-21 Août (*)	2
Fête de la Jeunesse du Roi	21 Août	1
Fête de la Marche Verte	06 Novembre	1
Aïd-El-Adha	26-27 Octobre (*)	2
Jour de l'An de l'Hégire	15 Novembre (*)	1
Fête de l'Indépendance	18 Novembre	1

#### 5. Holidays for 2012

Holidays	Dates	Holidays number
New year's day	1 <sup>st</sup> January	1
Independence proclamation	11 January	1
Anniversary of prophet Mahomet (Eid-el-Mawlid)	05-06 February (*)	2
Labour day	1 <sup>st</sup> May	1
Enthronement celebrations	30 July	1
Allegiance of Oued Eddahab	14 August	1
King and People Revolution	20 August	1
Last day of Ramadan (Eid-el-Fitr)	20-21 August (*)	2
Youth feast of King	21 August	1
Green March celebrations	06 November	1
The Greater Eid	26-27 October (*)	2
Muslim New year's day	15 November (*)	1
Independence day	18 November	1

- (\*) Dates des fêtes religieuses sont basées sur les mois lunaires, elles ne peuvent être connues à l'avance et risqueront d'avancer ou de tarder d'une journée par rapport à la date indiquée /

(\*) Dates of religious days are based on lunar months, they are not known in advance and are likely to be advanced or delayed one day regarding to the indicated date.

- Pour le mois de Ramadan, les horaires administratifs seront publiés par **NOTAM** /  
For holy Ramadan month, the administrative timetables will be published by **NOTAM**.